蒸氣洗地氈

清潔客廳，飯廳走廊，東主操作，俱備貨車全部有保證

請致電：980-0176 (FERDINAND)
988-6972 (JURGEN)

持此廣告如作其它工作服務，有八五折優待。

加美服務中心 婚姻介紹

CAMMY PERSONAL SERVICES
#5-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545

加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。本介紹中心爲增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。 歡迎查詢（星期一至星期六）

中午十二時至下午五時

DOGWOOD RLTY 多活實業公司

FRANK LEE 李經緯　住家：879-3296　公司：876-8841

新屋十四萬 △溫哥華近京士威，千二百餘尺，上下完成，十四萬左右可買

△近PNE，正斗舊屋，地近三十三乘百一，土庫完成，上下四房，兩廁，八萬七。

△三十一近乃路，平地，三層屋，頂層中層四房合千一尺，有土庫，全翻新，九萬左右。

△近LOUGHEED MALL地六十六乘一四一，十九年新，上三房兩廳，千二尺，土庫完成，兩房一廳，十萬左右

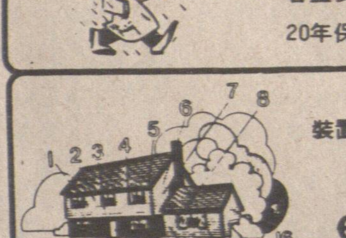
柏文平寶 △近菲沙街，兩房一廳六萬左右，一房一廳，四萬餘

濕仔 △域多利近四十三，十年批租五百五，生意五百，四萬左右

ROOFMASTER 235
屋背面，最新圖案
保養最好，(15年)

HEAT MIRROR® WINDOWS.
廿一世紀反熱窗門。
代申請電力公司750元貸款。

FASCIA - GUTTERS -
容量多水潤，省錢美觀，
20年保養。



裝置外牆板，美觀舒暢，
四十年保養。

esclad vinyl siding...　Esso CHEMICALS

舊屋變新屋 揾 威岸建築

- 擴建房屋
- 内外翻新
- 承建一高尚屋宇

存貨過剩大減價
vinyl siding... 外牆板
雙重玻璃窗一律八五折
請直接同蔡先生接洽

AUTHORIZED ESCLAD VINYL SIDING DEALER AND OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.
FINANCING AVAILABLE

Western Home Consultants
A Division of Westerior Industries Ltd.
1604 - 4266 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
438-5953

Century 21

Canada's Largest Real Estate Network
TRADEWIND REALTY LTD. 2710 Commercial Drive Vancouver, British Columbia
Business 872-0321 Residence 437-9883

Tony Leung
Direct Voice Pager
735-5762

二十一世紀實業公司九月份新盤

百老滙東 Broadway East
五年新46單位柏文
地下停車場 $2,100,000

北般拿比 Burnaby North
十九年新四十八單位柏文
入息好，出租易投資佳選
$1,900,000

6505 Lancaster, Vancouver
屋靚、實用面積大，三睡房 $139,000

2177 Qualicum, Vancouver
2睡房，抵買 $107,000

1740 Kitchener Vancouver
自住或改建新屋皆合
兩睡房，土庫間格好 $79,000

3446 Napier Street $82,500

代理買賣 地產物業 免費估價

鄭揚騰 Century 21

WINSOR JANGZE

TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5N 5P4
公司：872・0321
住家：324・3337

代理買賣地產物業・免費估價

△本週特價 4910 SHERBROOKE 六年屋，景佳，共六房，土庫完成，減到十六萬二，歡迎還價，每晚五至七時及週末開放參觀。

△東區乃路入卅三內街，實淨屋，有五房，自動淋草器，開價十萬餘。

△雲東山景區 3575 VIMY 41×111有三房，土庫完成，大露台，近交通，十一萬餘，可還價。

△西區廿二夾CAMBIE街入，靜中帶旺，近學校交通，三大房，硬木地，土庫完成，十六萬餘，可還價。

廿一世紀 PHILIP WOO 胡志堅 Century 21 PRUDENTIAL ESTATES

辦事處：273-1744 8061 Anderson Road
住宅：274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

▲西區尾（WEST END）入息屋十三單位罕有投資屋，開價六十五萬。

▲列治文新屋十多間二層三睡房，雙車房，地點適中，近三路，交通方便，開價十二萬六。

▲列治文四睡房八年大屋，66呎LOT，有八萬好銀期，只售十三萬九。

▲列治文三睡房平房大LOT，交通及購物均便，只售九萬九。

▲列治文二睡房二層屋，大LOT，只售九萬三。

▲列治文TOWNHOUSE兩間，二睡房七萬六，三睡房八萬三。

金城實業及燕梳公司 UPTOWN REALTY LTD.

公司：434-3177
住家：872-4966
黃振樺

▲一年新屋及完成土庫急售十四萬九千元，2078 E 19街，近巴士學校。

▲上下層合法孖屋，每組一房一廳，獨立門口出入，減價六萬九千五百，業主已過埠請勿錯過，4335－37 JOHN ST.

▲1867－1877 E. GEORGIA，兩間住家屋，座落九十七乘百二十五尺，栢文地，可重建新柏文十餘組，誠投資置業良機。

▲十一組柏文，收入約四萬五千，地大壹萬三千尺，實價卌九萬九千。

PARK GEORGIA REALTY

黎熙洲 RICHARD LAI
437-9700
RES. 321-2945

代理買賣地產物業，免費估價，忠實可靠。

△1515 GRANT ST 廿五年新，土庫完成兩睡房單位，風景優美，開價十二萬九千五。

▲西區四十一街廿九號靚屋，二房一廳近女皇公園及屋街購物商場，地33×112，開價十一萬二千五百元。

▲東區魯拔街三房一廳，地大44×120，祇賣地價十萬九千五百

▲旺區生意連實業，一士多兩柏文，二十一萬九千。

▲市[illegible]梳旺商業街果仔店，租期長四萬九千九百，抵買。生意旺有前途，勿失機會。

FALSE CREEK REALTY

4151 TYTAHUM CRESCENT
星期一 二至四開放

位於有聲望的MARINE DR.地區西南部，桑尼斯高爾夫球場附近，空氣清新，五睡房位於有如公園地區。舒適大廳，面積適合，燒木壁爐，靚地板，剛自市場推出。取價二十八萬九千元，可還價。

EMILIA NAYMAN 733-?690 OR JANA K. PLATTIG 687-1985 Pager #2081

FALSE CREEK REALTY 872-6661

BLOCK BROS.

王震偉 David Wong
667-4866 直接傳呼機
bus. 321-6881
res. 261-6054（24小時）
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

▲雲東區，廿街近魯拔，正層兩睡房未完成，高土庫，近學校交通便，有後巷及車房，地三三點乘十點九九，價九萬九千九百。

△西區三十九街近金比，全屋翻新，六睡房，有天窗，土庫完成，交通便近公園，地四十七乘一二二價十九萬五。

△烈治文靚區十八組新城市屋，材料上乘，環境優美，交通方便，連六件電器機，還可領取聯邦政府三千補助金

▲西區靚屋近廿比同五十四，三大睡房複式型屋，有主人房浴室（兩件頭），土庫完成，近學校同高爾夫球場，交通便，地56.5×117.94，開價二十八萬五千。

代理買賣地產物業，免費估價

Good Rich Realty Corp

4395 FRASER ST・VAN
公司：873・4811
住家：879－3765
Alfred (Allie) Marr 馬耀儆

四睡房，土庫完成，3326東26街，近會拔。

△近京士威夾域多利，正層兩睡房，2220 MANNERING，星期日一至四時開放。

△近49街夾乃街，六年新，三睡房，土庫完成。

▲近菲沙夾廿一街，三睡房，土庫完成，地大41×120，星期六下午一至四時開放，8332東21街。

Ning Realty Associates Inc. 任氏實業集團

地產買賣 物業估價

任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714 住家：464-5209

▲雲東區十八街，兩房一廳，土庫完成有兩房及酒吧，地寬五十三尺，只賣十萬九千。

▲雲東區近展覽會，兩睡房栢文，交通方便，只賣五萬九千，機會難逢。

▲東百老滙街TOWNHOUSE，三房兩廳，土庫完成，連爐頭，雪櫃，洗衣及乾衣機，只售五萬九千九。

▲列治文區兩年新屋，全新地區，三房三廳三廁，只賣十二萬九千九，欲購從速。

▲兩睡房栢文，緬街夾七街，九百多尺，有眞正壁爐，好過住屋，只賣七萬九千五。

賴錦泉 KAM LAI

公司：437-9431
住宅：321-1786

免費估價，住宅房屋，商業樓宇

▲唐人街著名餐館，最新裝修，一流設計近百座位，有長批，開價廿三萬餘。

▲市中心四十二組栢文，近史丹利公園，收入好，有低息按揭，開價二百萬元。

百萬能實業公司

Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd, Richmond B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
BEATRICE TSANG 曾秀馨（亞B）B.A
地產買賣免費估價

▲列治文高尚區，兩年新屋，40×100地，四睡房，二千多呎，有車房，新穎中央吸塵系統，交通方便，要價十五萬九。

▲雲西區高級桑那時區，六睡房大屋，有土庫，地50×125，要價二十七萬五千，屋主急售。

▲列治文區新屋，56×100呎地，三睡房另有娛樂房，二千餘呎，雙車房向西後院，交通方便，近學校，要價十五萬九千，請來電查詢。

△雲東區近乃磨街，翻新兩睡房屋，土庫另有兩睡房，標準地，有車房，近巴士站及學校，有好銀期按充，祇需萬餘元首期，請來電查詢。

OCEANRIDGE REALTY

胡開誠 JOHN WOO 文華大廈二樓
電話：873－0507
688－1337
傳呼機 667-0919（留電話）

△市區鮮肉店，年淨揾五萬業主十年來首次出售。

△市區十四年四十三組柏文租滿

△四個鋪位樓上三組柏文。

△兩睡房平屋，完成土庫八萬九千。

△梳里鳥頓區平井吉地七八乘一零八即可動工建新屋取價四萬餘元

▲新屋兩間，3135－3139 E 廿八街近學校巴士，靚建築完成土庫，周末開放。開價十五萬九千。

▲華麗新屋出售，2680 E 八街，33×122平整足地段，上下完成。可以用舊屋交換，開價十七萬餘，接受講價。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

△兩間新屋四房三浴，五五五一及五五五五DUNDEE（四十一街夾EARLES）十六萬四千九。

△六九〇八HEATHER渥列治區四睡房復式靚屋三浴，地五十八乘一二〇，卅二萬。

△三二三八PARKER兩睡房，標準地，八萬八。

△十一年四睡房三廚三浴，三一二五佐治東，十五萬四。

△三六六一片打東街四睡房標準地，九萬三千五。

△三〇二六CLARK DR，上下層孖屋，地四十九，十一萬九千八。

△一〇六六東八街二〇九號一房大露台柏文，五萬八千五

Block Bros.

李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業。免費估價

▲西區屋街豪華靚屋，六大睡房，地五十四乘一四四，裝修華麗，兩個半浴室，二十六萬九，逢周日一至五時開放。

▲雲東區賺錢旺果舖兩間，每間六萬五任揀。

△新屋兩間急讓，廟靚工精，土庫完成，平通雲埠，十四萬九千九，5618・5624 TYNE另十二年新靚屋土庫三房，有廚房浴室，地大三十九乘一一四，十三萬三，請還價，每日下午五時至七時，週六日，一至五時，三屋同時開放。

△八四六東五五街，兩房，部份翻新，地平，交通便，抵買，廉價割愛，八萬九千五，勿遲疑。

百萬能實業公司

阮光成 FLORIO YUEN
Canada Permanent Trust
公司：682-6611 住家：321-9831

▲著名唐餐館，日日爆棚，六日營業，百餘座位，全酒牌，日做二千，有賬睇，售十六萬餘，平過自己裝修。

▲溫哥華購物中心，一層高，穩健租客，年半新，外型美觀，鋪前停車，無管理麻煩，收入接近10%，售一百六十五萬。